

Uživatelská příručka



Zametací zařízení s vysavačem
City Ranger 2260/2250

Úvod

Vážení zákazníci

Blahopřejeme vám k zakoupení výrobku značky Egholm

Zařízení City Ranger 2260/2250 je stroj navržený a vyrobený v Dánsku a nabízí velice variabilní způsob údržby venkovních oblastí.

Optimální využití vašeho zametacího zařízení s vysavačem City Ranger 2260/2250

Pro optimální účinnost vašeho zametacího zařízení s vysavačem City Ranger 2260/2250, si pozorně přečtěte tento návod, než stroj použijete. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje.

Bezpečnost

Zametací zařízení s vysavačem je vybaveno různými zařízeními, která zaručují optimální provozní bezpečnost uživatele i jeho okolí. Věnujte prosím pozornost zvláště kapitole 1.1 Bezpečnost. Údržbu stroje může provádět pouze profesionální pracovník.

Zametací zařízení s vysavačem je určeno výlučně pro profesionální použití. Při dodání bude uživatel důkladně proškolen, aby se z něj stal kompetentní operátor.

Nepůjčujte zařízení nikomu, kdo nebyl důkladně vyškolen a kdo si pečlivě nepřečetl tuto příručku. Uživatelská příručka by měla být stálou součástí stroje, a proto musí být v případě jeho prodeje předána novému majiteli společně s ním.

Výstrahy

Některé položky v uživatelské příručce jsou označeny tímto výstražným symbolem. Výstraha označuje místa, kde je nutné být obzvláště obezřetný, aby nemohlo dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje a jeho příslušenství. Výstraha také označuje, čemu byste měli věnovat zvláštní pozornost.



Výhrydy

Protože zásadou společnosti Egholm je dosahovat neustálých zlepšení, vyhrazujeme si kdykoliv právo na změnu technických údajů a zařízení bez dalšího upozornění. Společnost Egholm nepřijímá žádnou odpovědnost za chyby nebo opomenutí v této uživatelské příručce.

Kontaktujte nás

V případě jakýchkoli dotazů k výrobku značky Egholm se neváhejte obrátit na Egholm Division.

S pozdravem,

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

e-mail: info@egholm.dk · www.egholm.eu



Aplikace Egholm - snadný přístup k užitečným materiálům

Stáhněte si naši aplikaci Egholm, zadejte sériové číslo vašeho stroje, případně přidejte přílohy a získáte přístup k videím, příručkám, technickým specifikacím a dalším.

Pokud souhlasíte s přijímáním oznámení, budeme vás informovat o produktech a službách, nabídkách atd. Aplikace je k dispozici pro mobilní telefony Apple a Android.

Obecné informace	5
1.1 Bezpečnost	5
1.2 Prohlášení o shodě EU	6
1.3 Technické údaje	7
Uživatelská příručka	10
2.1 Montáž rámu zásobníku	10
2.2 Montáž / demontáž	11
2.3 Kontroly před spuštěním	16
2.4 Startování zametacího zařízení s vysavačem	19
2.5 Používání bočního kartáče (volitelné vybavení)	19
2.6 Používání vnější vysávací hadice	20
2.7 Vyprazdňování zásobníku	22
2.8 Vyprazdňování nádrže na vodu	23
2.9 Ochrana zametacího zařízení s vysavačem před zamrznutím	23
2.10 Nastavení	24
2.11 Vysokotlaké čištění (volitelné vybavení)	29
Servis a údržba	32
3.1 Čištění/výměna filtračního systému a turbíny	32
3.2 Údržba	33
3.3 Odstraňování potíží	38
Podmínky	42
4.1 Záruka	42
4.2 Přípomínky	43
4.3 Likvidace	43

Zametací zařízení s vysavačem Egholm je účinné všude – na cestách i dlažbě, na krajnicích, příjezdových cestách, venkovních i vnitřních parkovištích atd. Dva volitelné boční kartáče zvyšují šířku čištění na 2 100 mm.

Prach se pomocí zametacího zařízení s vysavačem čistí ve dvou fázích. Dvě vodní trysky prach navlhčí před vysátím. Renomovaný systém rotačního filtru Egholm váže i nejméněprachové částice na vodu uvnitř zásobníku. Masivní a tichá jednotka zametacího zařízení s vysavačem je k dispozici se 2, 3 a 4 kartáči.

Vyprazdňování zásobníku je snadné a provádí se z pohodlí sedadla v kabině.

Zametací zařízení s vysavačem lze snadno a rychle připojit či odpojit s použitím speciálně navrženého pohyblivého rámu. Kartáče a zásobník lze připojit k rámu. Tento praktický design umožňuje i jejich elegantní uložení!

Seřizování rychlosti kartáče

Rychlost kartáče lze regulovat v suchých podmínkách, kdy se rychlost kartáče sníží, aby nedocházelo k víření prachu.

Obecné informace

**Honest
Machines**

1.1 Bezpečnost



Zabraňte převržení stroje

Nejezděte se strojem na místa, kde by mohl sklouznout, převrhnout se nebo převrátit. Nejezděte se strojem na svazích se sklonem větším než 10°. (Obrázek 1)



Nejezděte se strojem na svazích se sklonem větším než 10°

Tlak v pneumatikách

Tlak v pneumatikách je nutno kontrolovat a nastavit na 1,5 baru (22 psi), když je připojeno zametací zařízení s vysavačem. Nižší tlak pneumatik zvyšuje nebezpečí převrácení.

Vyprazdňování zásobníku

Před vyprazdněním zásobníku zkontrolujte následující položky:

- A) Stroj je pevně umístěn na rovné ploše a není „vyhnutý“
- B) Je dostatek místa na otevření zadního krytu.



Pojistná páčka



Zkontrolujte, zda je násypka zajištěna

Zkontrolujte, zda je násypka pevně připojena ke stroji. (Obrázek 2)



Zabraňte tomu, aby lidé stáli příliš blízko k zametacímu zařízení s vysavačem

Zajistěte, aby v blízkosti stroje, který je v provozu, nikdo nebyl.



Násypka je umístěna na stroji

Pozor

Protože je stroj vybaven otočným kloubem, jeho zád při zatáčení vybočuje. Zkontrolujte, zda při použití stroje nestojí žádná osoba v jeho blízkosti, protože hrozí nebezpečí rozdrčení.

Nebezpečí úrazu při používání páky

Nepouštějte páku, když je zásobník spouštěn dolů, je to nebezpečné. Pevně páku držte, dokud nebude zásobník zpět na stroji. (Obrázek 3)



Násypka je spuštěna dolů

Nebezpečí rozdrčení

Zajistěte, aby nedošlo k přiskřípnutí prstů při spouštění zásobníku po vysypání. (Obrázek 4)

Obecné informace

1.2 Prohlášení o shodě EU

Výrobce: **Egholm A/S**
Adresa: **Transportvej 27, DK-7620 Lemvig**
Telefon: **+45 97 81 12 05**

Tímto prohlašuje, že

Stroj: **Zametací zařízení s vysavačem**
Typ: **FST2260/2250 = Násypka**
4FS2260/2250 = Zametací část (se středovým kartáčem)
FSS2260/2250 = Boční kartáč
22FBAA = Zametací část (bez středového kartáče)

- byl vyroben v souladu s ustanoveními směrnice o strojním zařízení 2006/42/EU.
- byl vyroben v souladu s ustanovením směrnice o strojním zařízení 2000/14/ES.

a v souladu s

- DS/EN 13019 Stroje pro povrchové čištění vozovek – Bezpečnostní požadavky

Jakákoli změna, přestavba nebo doplnění nástrojů, příslušenství nebo jiného vybavení, které společnost Egholm nevyrábí, má automaticky za následek zrušení osvědčení o shodě, značky CE, jakéhokoli jiného osvědčení a také veškerých záruk na stroj a příslušenství.

Není-li mezi provozovatelem, zákazníkem a společností Egholm písemně dohodnuto jinak, společnost Egholm je původcem všech dat generovaných strojem a přídatných zařízení během jejich použití.

Místo: Lemvig

Datum: _____

Podpis:



Rainer Flanz, Ředitel pro výzkum a vývoj

1.3 Technické údaje

Rozměry

Sací zametací jednotka se dvěma kartáči

	Sestaveno	Rozměry pro skladování
Délka (L1)	2 820 mm	1 500 mm
Šířka (W1)	1 200 mm	1 200 mm
Výška s kabinou (H)	1 960 mm	2 070 mm

Zametací zařízení s vysavačem se třemi nebo čtyřmi kartáči

Délka (L2)	3 400 mm	1 500 mm
Šířka (W2)	1 650 mm	1 200 mm
Šířka (W3)	2 100 mm	
Výška bočního kartáče (H):	350 mm	

Technické údaje

Hladina akustického výkonu, směrnice 2000/14/EHS	106 LwA
Objem zásobníku	500 l
Max. hmotnost v zásobníku	300 kg
Objem nádrže na vodu	100 l
Šířka čištění	1 200 mm
Šířka čištění s jedním bočním kartáčem	1 650 mm
Šířka čištění se dvěma bočními kartáči	2 100 mm
Výška vyklápění zásobníku	1 300 mm
Světlá výška pod sací hubicí	55 mm
Světlá výška pod kartáči	140 mm
Plocha čištění při rychlosti 5–8 km/h	5 000 – 8 000 m ² /h
.....	(Podle typu a stavu povrchu)
Výdrž vody	1 tryska 180 min.
.....	3 trysky 140 min.
.....	5 trysek 115 min.
Hydraulický olej	Texaco Rando HDZ 68 nebo odpovídající
Certifikace PM10	počet hvězdiček: 4

Pozor

Technické údaje se mohou lišit bez dalšího upozornění.

Obecné informace

1.3 Technické parametry - pokračování

Technické údaje Vysokotlaké čištění (příplatková výbava)

Dosah hadice	6 m
Tlak vody – nastavitelný až do.....	100 bar
Průtok vody	6,5 l/min

Pozor

Technické údaje se mohou lišit bez dalšího upozornění.

Uživatelská příručka

**Honest
Machines**

Uživatelská příručka

2.1 Montáž rámu zásobníku

Rám zásobníku je při dodávce složen nahoru a zavěšen na zásobníku. Montáž rámu zásobníku:

1. Sejměte rám zásobníku a rozložte jej. (Obrázek 1)
2. Složte rám pomocí dvou dodaných šroubů. (Obrázek 2)

Posouvání rámu zásobníku

Rám zásobníku lze přepravovat na zametacím zařízení s vysavačem. Složte jej v opačném pořadí a zavěste jej na zásobník.



Pozor

Zásobník se nikdy nesmí vyprazdňovat, když rám zásobníku visí na zametacím zařízení s vysavačem.



Přeprava rámu zásobníku na zásobníku



Dva šrouby na rámu zásobníku

2.2 Montáž / demontáž

Nasazení předního kartáče

1. Pojistná páka na rámu A základního stroje musí být v odemčené poloze. (Obrázek 1)

2. Najed'te se základním strojem až k rámu A kartáčů, aby rámy A zapadly do sebe.

3. Zvedněte rám A zatažením za joystick směrem nahoru, dokud kartáče nebudou nad zemí.

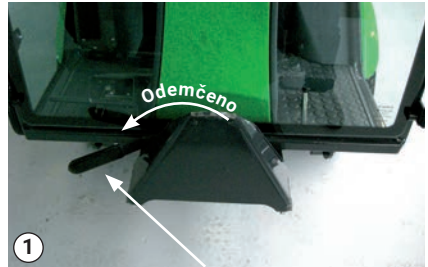
4. Zabrzděte stroj a vypněte motor.

5. Nakloňte přídavné zařízení do stroje. (Obrázek 2)

6. Upevněte přídavné zařízení na místo otočením pojistné páky na rámu A zcela doprava. (Obrázek 3)

Demontáž předního kartáče

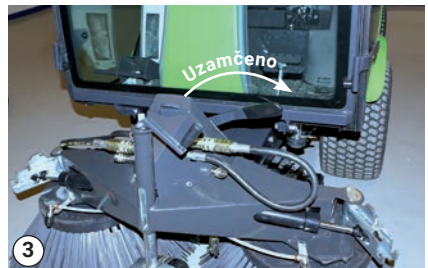
Postupujte podle popisu montáže v opačném pořadí



Pojistná páčka



Nakloňte přídavné zařízení do stroje



Uzamčení

Uživatelská příručka

2.2 Montáž / demontáž - pokračování

Montáž bočních kartáčů

Na zařízení lze upevnit jeden nebo dva boční kartáče. Boční kartáče jsou totožné a lze je namontovat na libovolnou stranu zařízení, ale vodní trysky je nutno seřadit, když se boční kartáč posune na protější stranu zařízení.

1. Spusťte přední kartáče na zem.
2. Zabrzděte stroj a vypněte motor.
3. Odpojte hydraulickou hadici. (Obrázek 1)
4. Zvedněte boční kartáč pod panelem pro hydraulický motor. (Obrázek 2)
5. Naveďte boční kartáč k montážnímu prvku pro přední kartáč. (Obrázek 3)
6. Nasadte boční kartáč. (Obrázek 4)



Odpojte hydraulickou hadici



Boční kartáč



Montážní prvek pro přední kartáč



Nasadte boční kartáč

2.2 Montáž / demontáž - pokračování

7. Připojte hydraulické hadice a vodní hadice.
(Obrázky 1 a 2)

8. Nastavte vodní trysky.

9. Pravidelně utahujte šrouby na bočních kartáčích.

Demontáž bočních kartáčů

Postupujte podle popisu montáže v opačném pořadí.

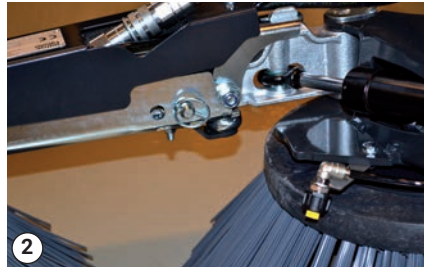


Pozor na popáleniny

Hydraulické součástky se během provozu zametacího zařízení s vysavačem zahřívají. Součástí se nedotýkejte, dokud nevychladnou, případně použijte rukavice.



Hydraulické a vodní hadice na rámu A jsou připojeny



Hydraulické a vodní hadice bočním kartáči jsou připojeny

Uživatelská příručka

2.2 Montáž / demontáž - pokračování

Montáž zásobníku

1. Zacobčete se strojem až k zásobníku, který je umístěn na rámu pro uskladnění zásobníku.

2. Zabrzdíte stroj a vypnete motor.

3. Zkontrolujte, zda je pojistná páka v otevřené poloze. Háky musejí být v poloze vyznačené na obrázku. (Obrázek 1)

4. Zkontrolujte, zda jsou hydraulické spoje čisté, nesmějí být špinavé. Podle potřeby je otřete suchým hadříkem. (Obrázek 2)

5. Zatlačte zásobník přes vkládací panel, dokud nedosáhnete mezery přibližně 5 cm mezi rámem zásobníku a zadním nárazníkem. (Obrázek 3) Zásobník musí být nad strojem umístěn ve středu.

6. Zatlačte páku dolů, stiskněte páčku zámku a uvolněte ji z háčku a spusťte zásobník pomalu dolů na stroj. (Obrázek 4)



Páka zámku – odemčeno



Čištění spojů



Montáž násypky



Stavěcí páčka

2.2 Montáž / demontáž - pokračování

7. Zkontrolujte, zda je zásobník správně připojena ke stroji.

8. Uvolněte skladovací rám zásobníku od zásobníku.

9. Zatlačte za držadlo páky zámku směrem dovnitř a otočte proti směru hodinových ručiček. Vytáhněte páku ven a posuňte ji nahoru. (Obrázek 1)

10. Upevněte zásobník ke stroji otočením páky o 1/3 ve směru hodinových ručiček. (Obrázek 2)

11. Zatlačte páku dovnitř opačně než v kroku 9.

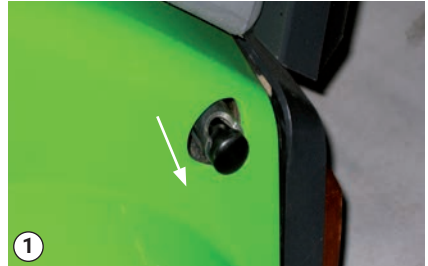


Pozor

Udržujte prsty a ruce mimo dráhu, hrozí rozdrcení. Při spouštění zásobníku dolů udržujte páku rámu zásobníku pevně.

Demontáž násypky

Postupujte podle popisu montáže v opačném pořadí.



Páka zámku je vytažena ven



Páka zámku je otočena

Uživatelská příručka

2.3 Kontroly před spuštěním

1. Doplnění vody

Nádrž na vodu musí být naplněna před spuštěním. (Obrázek 1)

Hladinu vody lze odečíst na pravé straně zásobníku. (Obrázek 2)

Vodní tryska je umístěna v zásobníku (Obrázek 3) a před každým kartáčem. (Obrázek 4)

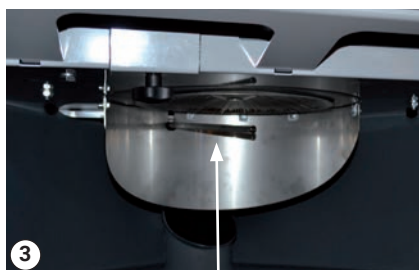
Tři trysky dodávají dostatek vody asi na 140 min. používání. Pět trysek dodává dostatek vody asi na 115 min. používání. Pokud používáte pouze trysku v zásobníku, voda vystačí asi na 180 min. používání.



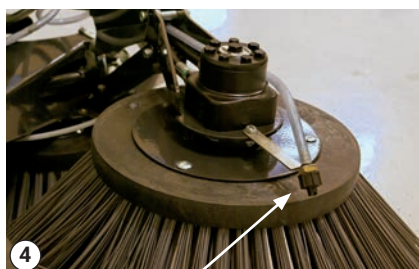
1 Doplnění vody



2 Měřidlo nádrže



3 Vodní postřik v násypce



4 Vodní postřik – přední kartáč

2.3 Kontroly před spuštěním - pokračování

2. Kontrola rotačního filtru a turbíny

Kontrola rotačního filtru a turbíny. (Obrázek 1)
Než začnete, odstraňte veškerou nečistotu
(viz oddíl 3.1).

3. Kontrola rotačního filtru a vodní trysky

1. Zatáhněte parkovací brzdu.

2. Otočte klíč zapalování do polohy 1, ALE
NESTARTUJTE stroj. (Obrázek 2)

3. Zapněte zadní nástavbu. (Obrázek 3)

4. Zkontrolujte, zda voda vytéká z vodní trysky
pod filtrem v nádrži zásobníku. (Obrázek 4)

4. Nastavení kartáčů

Správně nastavené kartáče vydrží déle.
Zkontrolujte, zda kartáče netlačí příliš silně na
čištěný povrch (viz oddíl 2.8).

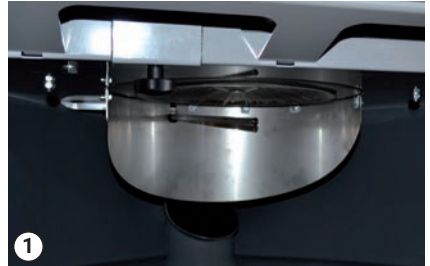
Pozor

Zametačí zařízení s vysavačem se nesmí
používat, pokud vodní tryska v zásobníku
nefunguje.

Pokud ve filtru nebo turbíně dochází k
nerovnováze/vibracím, okamžitě turbínu zastavte.

Stroj je vybaven spínačem nízké hladiny, který
automaticky zastaví vodní čerpadlo, pokud je
vodní nádrž prázdná.

Rozsvítí se kontrolka, když je v nádrži voda. Když
je do stroje nutno doplnit vodu, kontrolka zhasne.



1 Kontrola otočného filtru a turbíny

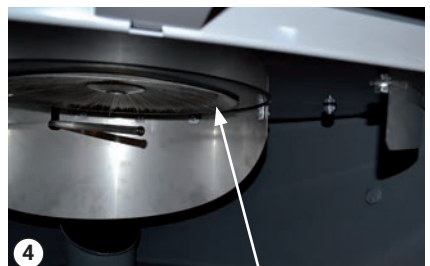


2 Klíč zapalování – poloha 1



3 Kontrolka

Spuštění zadní
nástavby



4 Vodní tryska v zásobníku //(please put the arrow to correct position)

Uživatelská příručka

2.3 Kontroly před spuštěním - pokračování

Zabraňte převržení stroje

Zkontrolujte tlak

Tlak v pneumatikách je nutno kontrolovat a nastavit na 1,5 baru (22 psi), když je připojeno zametací zařízení s vysavačem.

Nejezděte se strojem na místa, kde by mohl sklouznout, převrhnout se nebo převrátit. Nejezděte se strojem na svazích se sklonem větším než 10°. (Obrázek 1)

Přepravní zámek

Přepravní zámek brání klesnutí přidavného zařízení při přepravě.

Používání přepravního zámku: Posuňte páčku do nejvyšší polohy. Zvedněte rám A posunutím joysticku do horní polohy. Když se zvedne rám A, přepravní zámek se automaticky aktivuje. (Obrázek 2)

Odemčení přepravního zámku: Uvolněte rukojeť a zvedněte rám A do nejvyšší polohy. Nástavba může být nyní znovu spuštěna. (Obrázek 3)



Nejezděte se strojem na svazích se sklonem větším než 10°



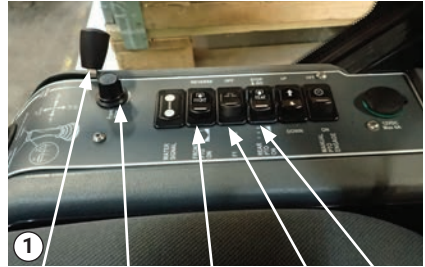
Přepravní zámek – zamčeno



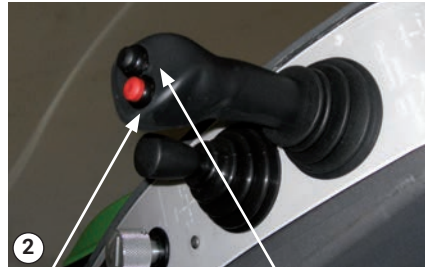
Přepravní zámek – odemčeno

2.4 Startování zametacího zařízení s vysavačem

1. Spusťte stroj
2. Zapněte ("zadní nastavbu"), spustí se sání. Voda pro rotační filtr začne proudit, když je zapnutá zadní nastavba - Nepoužívejte režim S&G. (Obrázek 1)
3. Nastavte ruční plyn na úsporný režim (2 350 ot/min), když zametáte lehké nečistoty, nebo na max. v případě silných nečistot. (Obrázek 1)
4. Spusťte přední kartáče aktivací („přední nastavby“). (Obrázek 1)
5. Upravte rychlost předních kartáčů na požadovanou rychlost pomocí tlačítka („Přední otáčky“) (variabilně nastavitelné snižování otáček).
6. Spusťte přední kartáče dolů tím, že posunete joystick dolů. (Obrázek 2)
7. Zapijte rozložení hmotnosti pomocí červeného tlačítka na joysticku. (Obrázek 2) Přední kartáče se nyní přizpůsobí podmínkám terénu. Úprava rozložení hmotnosti: Přečtete si návod k obsluze základního stroje City Ranger 2260/2250.
8. Chcete-li rozstříkovat vodu pomocí trysek na předních kartáčích, aktivujte spínač („F1“). (Obrázek 1)



Ruční plyn Přední nastavba F1 (voda) Zadní nastavba
Přední otáčky (regulace rychlosti předních kartáčů)



Rozložení hmotnosti Ovládání levého bočního kartáče

2.5 Používání bočního kartáče (volitelné vybavení)

Joystick ovládá pohyby bočního kartáče. Boční kartáč se automaticky spustí dolů, když se vysune ze stroje.

Používání kartáče na pravé straně.

Boční kartáč sleduje pohyb joysticku do stran. Posunutí joysticku doprava znamená vysunutí kartáče ven.

Posunutí joysticku doleva znamená zasunutí kartáče zpátky dovnitř.

Používání levého bočního kartáče.

Chcete-li přepnout na levý boční kartáč, stiskněte černé tlačítko na joysticku (Obrázek 2) a zároveň posuňte joystick.

Boční kartáč sleduje pohyb joysticku do stran.

Posunutí joysticku doleva znamená vysunutí kartáče ven. Posunutí joysticku doprava znamená zasunutí kartáče zpátky dovnitř.

Uživatelská příručka

2.6 Používání vnější vysávací hadice

Připraveno k použití

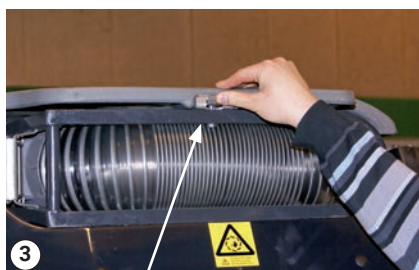
1. Zatáhněte parkovací brzdu.
2. Zapněte zadní hydrauliku a současně držte stisknuto tlačítko ručního spouštění. (Obrázek 1)
3. Zatlačte ruční plyn na maximum.
4. Otočte přepínací páku, aby šipka směřovala dolů. (Obrázek 2)
5. Zvedněte pojistnou sponu a vytáhněte vysávací hadici ven. (Obrázek 3)
6. Vytáhněte vysávací hadici. (Obrázek 4)



Tlačítko ručního startu



Přepínací páka



Pojistná spona se uvolní nadzvednutím



Páka

Odsávací hubice

2.6 Používání vnější vysávací hadice - pokračování

Ukládání vnější vysávací hadice

1. Umístěte vysávací hubici do držáku. Hadice se navine. (Obrázek 1)
2. Složte páku.
3. Zacvakněte páku do zámku.
4. Otočte přepínací páku, aby šipka směřovala nahoru. (Obrázek 2)



Uzamčeno Odsávací Páka
hadice



Přepínací páka

Uživatelská příručka

2.7 Vyprazdňování zásobníku

Zásobník může vysypávat nečistoty přímo na zem nebo do kontejneru. Výška vyklonení 130 cm.

Pozor

Před vyprázdněním zásobníku zkontrolujte následující položky:

- A) Stroj je na rovné ploše a není „vyhnutý“.
- B) Je dostatek místa na otevření zadního krytu.

1. ZASTAVTE přední i zadní nástavbu. (Obrázek 1)

2. Dojeďte k nejbližší oblasti pro likvidaci.

3. Vysypávání spustíte pomocí spodního joysticku, kterým nakloníte zásobník. (Obrázek 2)

4. Zatlačte joystick směrem dolů, jakmile bude zásobník prázdný (zásobník vrátíte do normální polohy).

Když je zásobník zpátky na místě, uvolněte joystick. Zásobník je vybaven ventilem proti poruše hadice, který se uzavře, pokud se zásobník spouští příliš rychle. Pokud k tomu dojde, znovu zásobník neopatrně zvedněte a pak ho pomalu spouštějte dolů. (Obrázek 3)

Pozor

Zadní západku nesmíte otevírat, dokud sání neskončí. Jinak hrozí vážné zranění. Sání pokračuje ještě asi 15 s po vypnutí turbíny (zadní nástavby).

Hrozí nebezpečí rozdrčení při vysypávání zásobníku.

Zkontrolujte, zda je zásobník po vyprázdnění spuštěn úplně do dolní polohy.



přední nástavba zadní nástavba



Spodní joystick



Zásobník se sklápí úplně dozadu

2.8 Vyprazdňování nádrže na vodu

Vodu v nádrži lze vyprázdnit vyšroubováním vypouštěcí zátky. (Obrázek 1)

2.9 Ochrana zametacího zařízení s vysavačem před zamrznutím v zimě

1. Nalijte roztok vody a nemrznoucí směsi do nádrže na vodu – stejný roztok jako při ochraně kropicího systému proti zamrznutí.
2. Zapnutím turbíny a přívodu vody k předním kartáčům se spustí proud kapaliny celým systémem, který se tak chrání proti zamrznutí.
3. Případně lze zcela vypustit vodu v nádrži a zbytku systému.



Vypouštěcí zátka

Uživatelská příručka

2.10 Nastavení

1. Nastavení kartáčů

Nastavte kartáče pomocí čelního kola. Nastavte kartáče tak, aby přesně čistily zem tak, aby poskytovaly maximální šířku čištění, přičemž polovina štětin kartáčů se v daném okamžiku dotýká země. (Obrázek 1)



Čelní kolo

2.10 Seřízení - pokračování

2. Seřízení sací hubice (přední kartáče bez středového kartáče)

Seřídte klapku na CR2250 nebo CR2260. Pokud pružina je v přední poloze, klapka je nastavena na stroj CR2260. V zadní poloze je klapka nastavena na stroj CR2250. (Obrázek 1+2)

Nastavení gumy

Odsávací hubice musí být upravena tak, aby se kartáče nedotýkaly gumy (Obrázek 3)

Vytáhněte zámek – pak je možné přesunout odsávací hubici, abyste získali správnou vzdálenost mezi kartáčem a gumou (cca 10 mm). (Obrázek 4)



Přední kartáč 22FBAA – odsávací hubice

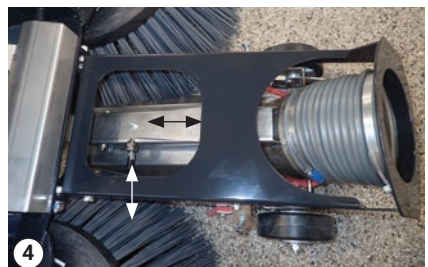


Poloha CR2260

Poloha CR2250



Kartáče se nesmí dotýkat gumy



Vzdálenost mezi kartáčem a gumou cca 10 mm

Uživatelská příručka

2.10 Seřízení - pokračování

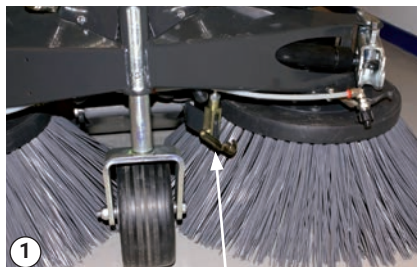
3. Nastavení gumy vůči zemi

Uvolněte matici držící kolo – výšku pak můžete nastavit zvednutím držáku kola. Výška od gumy k zemi musí být přibližně 5-8 mm. (Obrázek 3)

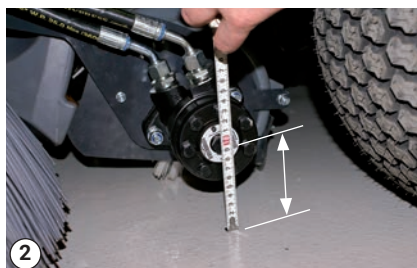
4. Seřízení sací hubice (přední kartáč se středovým kartáčem)

Nastavte vzdálenost mezi povrchem a odsávací hubicí pomocí upínacího přípravku pro nastavení výšky. (Obrázek 1)

Když je čelní kolo našroubováno úplně dolů, je vzdálenost mezi hydraulickým motorem a zemí 95 mm. (Obrázek 2). Toto nastavení také ovlivňuje spojení mezi předními kartáči a strojem. Zkontrolujte, že je odsávací hadice pevně připojena k odsávací hubici.



Přípravek pro seřízení výšky



Světla výška



Nastavení gumy vůči zemi

2.10 Seřízení - pokračování

5. Nastavení úhlu vnějšího bočního kartáče

Svisle

1. Povolte pojistnou matici. (Obrázek 1)
2. Vyšroubujte rovnoběžnou tyč. Přední okraj kartáče se sníží.
3. Zašroubujte rovnoběžnou tyč zpět. Přední okraj kartáče se zvedne.
4. Optimální poloha zametání je, když přední 1/3 kartáčů je ve styku se zemí.

Vodorovně

Pro vodorovné nastavení bočního kartáče uvolněte 3 matice bočního kartáče a rukou otočte hlavu kartáče. (Obrázek 2)

6. Postup nastavení polohy zvedání bočního kartáče

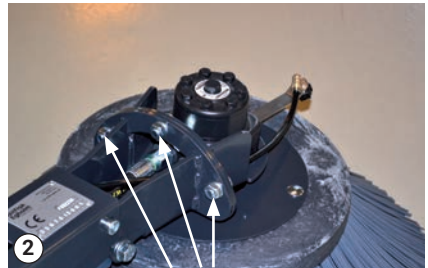
Boční kartáče lze nastavit tak, aby zůstaly buď v dolní poloze, nebo zvednuté při pohybu směrem ke středu.

Jak nastavit boční kartáč do zvýšené polohy

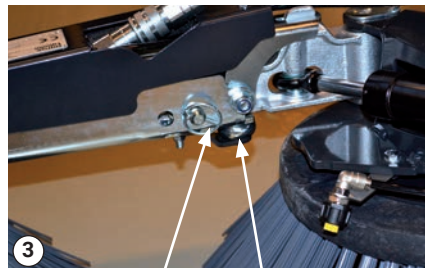
- A) Vytáhněte čep.
- B) Zatlačte kolo dozadu.
- C) Umístěte čep do zadní polohy. (Obrázek 3+4)



Pojistná matice – rovnoběžná tyč



3 matice



Čep Kolo



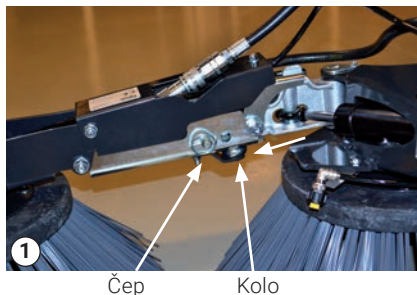
Boční kartáč zvednutý

Uživatelská příručka

2.10 Seřízení - pokračování

Jak nastavit boční kartáč tak, aby zůstal dole

- A) Vytáhněte čep.
- B) Zatlačte kolo dopředu.
- C) Umístěte čep do přední polohy. (Obrázek 1+2)



2.11 Vysokotlaké čištění (volitelné vybavení)

Vysokotlaký čistič je uložen v dutině za zásobníkem. Přístup k vysokotlakému čističi, čerpadlu a filtru zajistíte tak, že zásobník vyklopíte co nejvíce dozadu. (Obrázek 1+2)

Vysokotlaká pistole, hadice a spínací ventil jsou umístěny na zadní straně stroje. (Obrázek 3)

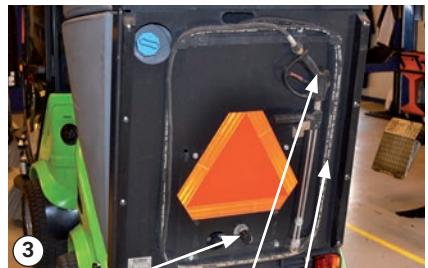
Vysokotlaký čistič používá tentýž hydraulický okruh jako turbína sací nástavby. Chcete-li přepnout mezi turbínou a vysokotlakým čištěním, aktivujte spínací ventil na zadní straně násypky.



Vysokotlaké čištění



Filtr Čerpadla



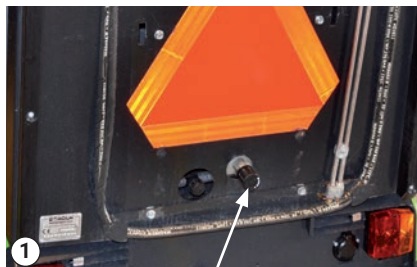
Spínací ventil Vysokotlaká pistole Hadice

Uživatelská příručka

2.11 Vysokotlaké čištění (volitelné vybavení) - pokračování

Spuštění vysokotlakého čističe

1. Otočte spínací ventil doleva (spuštění vysokotlakého čističe). (Obrázek 1)
2. Spustíte „ruční provoz“ zadní nástavby (viz oddíl 2.6).
Stroj by měl pracovat asi na 2 000 ot/min.
3. Demontujte vysokotlakou pistoli a hadici z držáku na hadice. Podle potřeby očistěte.
4. Vysokotlaké čištění zastavíte tak, že otočíte spínací ventil doprava. (Obrázek 1)
5. Uvolněte tlak ve vodní hadici aktivací vysokotlaké pistole.
6. Natočte hadici ve směru hodinových ručiček a vraťte vysokotlakou pistoli na držák. Hadice musí být pevně navinuta, aby dobře seděla na držáku hadic.



Spínací ventil



Poznámka

Nadměrné otáčky způsobí zjevné zvýšení vodního tlaku, protože dojde k většímu proudění oleje do vysokotlakého čerpadla.

Vodní čerpadlo je vybaveno obtokovou funkcí, která zajistí, že se čerpadlo nepřehřívá v „neutrálu“, když vysokotlaký čistič nepoužívá vodu. Doporučujeme nepoužívat vysokotlaké čištění v „neutrálu“ vždy déle než 10 minut.



Důležité

Vodní čerpadlo nikdy nesmíte zapnout, když je nádrž na vodu prázdná. Pokud vodní čerpadlo pracuje déle než 1 minutu bez vody, čerpadlo se poškodí a jeho selhání nastane relativně rychle.



Výstraha

Když spínací ventil otočíte zpět na „spuštění turbíny“, vysávací systém se okamžitě spustí.

Servis a údržba

**Honest
Machines**

Servis a údržba

3.1 Čištění/výměna filtračního systému a turbíny

Každodenní čištění a údržba prodlouží životnost stroje a nastavby.

Po použití omyjte zametací zařízení vodou. Vyhněte se čištění hydraulických rychlospojek vysokotlakou vodou.

Rychlospojky vyčistěte hadrem. (Obrázek 1)



„Spoje vyčistěte hadrem“

Čištění/výměna filtračního systému a turbíny

Pozor

V případě nevyváženosti filtru nebo turbíny je nutno stroj zastavit, jinak hrozí poškození vlivem vibrací.

Denně kontrolujte filtr i turbínu

Nečistoty mohou způsobit nerovnováhu otočného filtru a turbíny. Je nutno je okamžitě odstranit! Věnujte zvláštní pozornost filtru i turbíně, když stroj pracuje v náročných podmínkách.



Inspekční víko

Čištění rotačního filtru a turbíny

1. Inspekční víko turbíny odstraníte povolením páky na zásobníku. Turbínu opláchněte vodou, ideálně s pomocí vysokotlakého čističe. (Obrázek 2)

2. Pokud je turbína silně znečištěná, vyjměte otočný filtr a mřížku otočného filtru, abyste získali lepší přístup k čištění turbíny. (Obrázek 3+4)

3. Zkontrolujte nečistoty na turbíně a vyčistěte ji. (Obrázek 4)

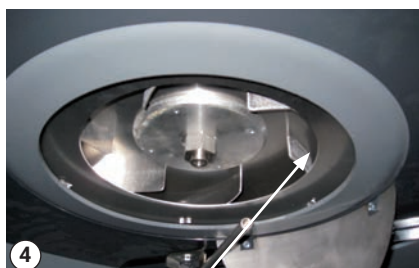
4. Oplachujte turbínu, dokud není čistá. Pro tyto účely doporučujeme vysokotlaký čistič.

5. Připevněte mřížku otočného filtru a otočný filtr. Šrouby utahujte na moment 45 Nm.

Pokud nelze rotační filtr vyčistit nebo je opotřebený, pak je třeba jej vyměnit. Nové filtry lze objednat od autorizovaného distributora společnosti Egholm.



Mřížka otočného filtru



Turbína

3.2 Údržba

Čištění vodní trysky

1. Pomocí inbusového klíče 5 mm vyjměte šroub na konci postřikovací trubky. (Obrázek 1)
2. Otvor postřiku vyčistěte čističem na trysky a podobně.
3. Zapněte základní stroj.
4. Pomocí zapnutí zadní nastavyby zapněte vodu a propláchněte postřikovací trubku (viz oddíl 2.4).
5. Znovu nasadte šroub a utáhněte jej.

Výměna středového kartáče (přední kartáč se středovým kartáčem)

1. Vyjměte kartáč z rámu A na základním stroji.
2. Vyjměte šroub, který drží sací hubici. Vytáhněte sací hubici. (Obrázky 2+3)
3. Vyjměte šroub středového kartáče a stáhněte kartáč. (Obrázek 4)
4. Povolte a vyjměte šrouby a upevňovací plát, které přidržují gumové těsnění na místě. - Nasadte nové gumové těsnění a vyměňte upevňovací plát a šrouby.

Nové středové kartáče a gumová těsnění můžete objednat od autorizovaného distributora společnosti Egholm.

Poznámka!

Společnost Egholm doporučuje vyměňovat gumová těsnění a středové kartáče zároveň.

Nové válcové kartáče lze objednat od autorizovaného distributora společnosti Egholm.

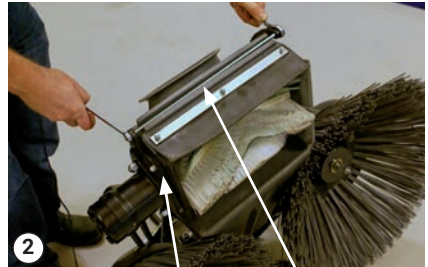
Pozor

Dávejte pozor na provazy a jakýkoli jiný obdobný materiál, který se může navinout na válcový kartáč. Takový materiál je nutno odstranit.

Aby nedocházelo k nadměrnému opotřebení, musíte přední kartáče znovu nastavit. Viz kapitola 2.10.



Postřikovací trubka



Odsávací hubice Šroub



Sací tryska se vytáhne



Středový kartáč

Servis a údržba

3.2 Údržba - pokračování

Výměna obou předních kartáčů

1. Povolte všechny tři šrouby na plátu každého kartáče. (Obrázek 1)

2. Vyjměte starý kartáč (plát kartáče nedemontujte z hydraulického motoru).

3. Nasadte nové kartáče. Nové kartáče lze objednat od autorizovaného distributora společnosti Egholm.

Středový kartáč v sací hubici je také nutno vyměnit, když vyměňujete oba přední kartáče. Tím se zajistí optimální čištění i vysávání. Boční kartáče lze vyměňovat nezávisle na sobě podle potřeby.

Výměna vysávací hadice

Vysávací hadici je třeba vyměňovat prostřednictvím autorizovaného distributora společnosti Egholm.

Ochrana proti zamrznutí

Když zametací zařízení s vysavačem ukládáte na zimu nebo pokud pracuje ve velmi chladném prostředí, můžete je ochránit proti zamrznutí těmito kroky:

1. Vyprázdněte nádrž s vodou (viz oddíl 2.8).

2. Nalijte do nádrže s vodou asi 10 l nemrznoucího roztoku.

3. Zapněte vodní čerpadlo (viz oddíl 2.4).

4. Když roztok začne proudit z předních kartáčů a postřikovače turbíny, lze tuto kapalinu vypustit z nádrže a následně znovu použít.



Plát kartáče

Šrouby

3.2 Údržba - pokračování

Nerovnováha/vibrace v zásobníku

Za některých okolností může v zásobníku dojít k nerovnováze/vibracím. Důvody pro tento krok mohou být:

1. Nečistoty ulpívající v rotačním filtru, mřížce otočného filtru nebo turbíně.
2. Poškození filtru nebo turbíny. Nové filtry, mřížky otočného filtru a turbíny lze objednat od autorizovaného distributora společnosti Egholm.

Servis a údržba

3.2 Údržba - pokračování

Ucpaná sací hadice

1. Zastavte stroj.
2. Demontujte přední kartáče.
3. Couvejte se strojem od předních kartáčů.
4. Začněte vysávat.
5. Uchopte čisticí nástroj upevněný na horní straně zásobníku (pod vnější vysávací hadicí). (Obrázek 1)
6. Odstraňte jakýkoli materiál blokuující hadici, a to pomocí čisticího nástroje. (Obrázek 2)
7. Vraťte čisticí nástroj zpět.
8. Namontujte přední kartáče.

Pozor! Vždy čistěte vysávací hadici zespodu.

Čištění pod zvednutým zásobníkem

Pokud je zásobník zvednutý a potřebujete čistit pod ním, je nutné dodržet tyto kroky:

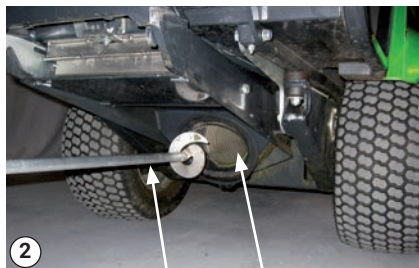
1. Zásobník je zcela vyklopen.
2. Motor je vypnutý a parkovací brzda zatažena.
3. Vlastní váha zásobníku ho udrží na místě. (Obrázek 3)

Pozor

Zásobník má odpojovací ventil, který zaručuje, že se zásobník zvedá do své plné výšky i v případě prasknutí hydraulické hadice.



Čisticí nástroj



Čisticí nástroj

Odsávací hadice



Násypka plně naklopena

3.2 Údržba - pokračování

Denní údržba vysokotlakého čističe
Není nutná žádná zvláštní údržba. Sací filtr vysokotlakého čističe je ale nutno jednou denně vyčistit. Pokud víte o tom, že používaná voda obsahuje velké množství písku nebo železa, možná bude nutné vodní filtr čistit častěji. Zkontrolujte těsnost systému. Zkontrolujte, zda hadice a vysokotlaká pistole nejsou poškozeny. (Obrázek 1+2)



Výstraha

Nikdy nepoužívejte poškozenou hadici nebo pistoli. Okamžitě je vyměňte.

Ochrana vysokotlakého čističe proti zamrznutí

1. Chcete-li vypustit nádrž na vodu a systém vysávání, otevřete vypustnou zátku v nádrži. (Obrázek 3)
Zkontrolujte, zda je vodní filtr prázdný. Viz také oddíl 3.2. Ochrana proti zamrznutí.

2. Vraťte zpět vypustnou zátku a přilijte nemrznoucí směs.

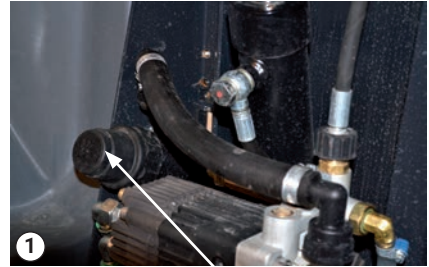
3. Spusťte vysokotlaký čistič, aktivujte vysokotlakou pistoli, dokud z trysky nezačne unikat nemrznoucí směs.

4. Tím je systém ochráněn.

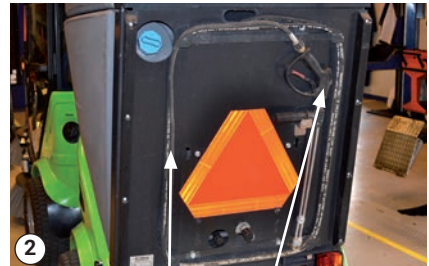


Důležité

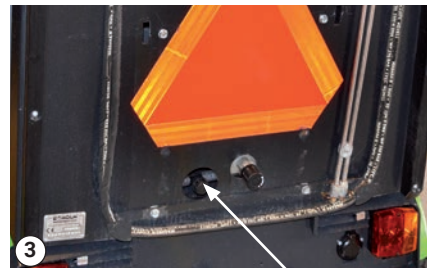
Pokud byl systém vystaven mírnému mrazu, spusťte čerpadlo a nechte je volně běžet (max. 1 min), dokud voda v čerpadle nerozmrzne.



Filtr sání



Hadice Vysokotlaká pistole



Vypouštěcí zátká

Servis a údržba

3.3 Odstraňování potíží

Možné příčiny nedostatku vodního tlaku ve vodním postřiku

1. Nádrž na vodu je prázdná.
2. Vodní postřik pro kartáče je vypnutý.
3. Vodní postřik je zablokovaný. Čištění vodního postřiku:
 - Vyměňte spojku hadice držáku postřiku (Viz oddíl 3.2).
 - Vyčistěte postřik vodou nebo stlačeným vzduchem.
 - Vraťte spojku hadice držáku postřiku, aby se rozptýlil rovnoměrně přes stroj.
4. Zablokovaný vodní postřik v zásobníku. Vyměňte inbusový šroub na konci postřikovací trubky a vyčistěte otvor postřiku čističem na trubky. Zapněte vodu a propláchněte postřikovací trubku.
5. Není napájení čerpadla.
6. Vadný snímač nebo relé.
7. Vadné čerpadlo.
8. Uniká voda z hadice nebo hadice není správně nasazena.

Nová čerpadla lze objednat od autorizovaného distributora společnosti Egholm.

3.3 Odstraňování potíží - pokračování

Pokud výsledek čištění není ideální, může to být způsobeno následujícími důvody

Obecně

1. Příliš vysoká provozní rychlost.
2. Je třeba upravit nastavení rychlosti kartáčů.
3. Vzdálenost mezi předními kartáči a zemí je třeba upravit (viz odstavec 2.10, seřizování kartáčů).
4. Rychlost otáček motoru je příliš nízká.

Sání se zastaví, když stroj zastaví. V závislosti na variantě stroje jsou dvě možnosti režimu Stop and Go

1. Zkontrolujte, zda funkce spuštění/zastavení solného a pískového rozprašovače (doplňkové vybavení) za levým zadním krytem je deaktivována. (Obrázek 1+2)
2. Zadní nástavba se spustí v režimu S&G. Ověřte, zda je zadní nástavba spuštěna v poloze Zapnuto. (Obrázek 3)

Ověřte, zda funkce „Stop and Go“ NENÍ aktivována, ale je zvoleno zapnutí zadní nástavby.



Funkce spuštění/zastavení - za levým zadním krytem



Spuštění/zastavení zapnuto



Zadní nástavba je zapnuta

Servis a údržba

3.3 Odstraňování potíží - pokračování

Únik vzduchu

1. Sací hubice se neuzavře na gumové objímce vysávací hadice (viz odstavec 2.10, seřizování sací hubice).
2. Gumové těsnění mezi zásobníkem a nádrží na vodu se pevně neuzavře, je deformované a/ nebo poškozené. Gumové těsnění seřídte nebo vyměňte.
3. Gumové těsnění na zadním konci zásobníku se neuzavře pevně. Gumové těsnění seřídte nebo vyměňte.
4. Zásobník nebyl po vyprázdnění zcela spuštěn dolů.
5. Přepínací páka mezi sáním u předních kartáčů / vnější vysávací hadice je umístěna do nesprávné polohy (viz odstavec 2.6, používání vnější vysávací hadice).

Čištění/údržba

1. Zablokovaná nebo vadná vysávací hadice / vnější vysávací hadice.
2. Zablokovaný rotační filtr / vadný rotační filtr (viz odstavec 3.1, čištění / výměna systému filtru).
3. Blokovaná přepínací páka mezi sáním u předních kartáčů / vnější vysávací hadice.
4. Zásobník je plný.

Podmínky

**Honest
Machines**

Podmínky

4.1 Záruka

Záruční lhůta na materiály a zpracování tohoto zametacího zařízení s vysavačem je 12 měsíců od data zakoupení.

V případě chyb nebo vad na stroji v záruční lhůtě provede společnost Egholm potřebné opravy a poskytne potřebný materiál a práci zdarma, v souladu se smluvními podmínkami uvedenými níže.

Rozsah záruky

1. Záruka společnosti Egholm je platná pouze na základě předložení originální stvrzenky, společně s popisem modelu, sériovým číslem a datem koupě.
2. Pravidelné kontroly, seřízení, servis a technické změny nejsou zárukou kryty.
3. Všechny dotazy týkající se záruky musí být předány distributorovi, od kterého byl stroj zakoupen.
4. Tato záruka nekryje poruchy a vady, které nebylo možné zpětně vysledovat k závadě na materiálu nebo dílenském zpracování.
5. Tato záruka je platná pouze pro osoby, které získaly stroj zákonným způsobem a to během záruční doby.
6. V případě, že se neprovádí vhodná údržba podle platných pokynů, si společnost Egholm vyhrazuje právo odmítnout jakýkoli nárok uplatněný během záruční doby.
7. Společnost Egholm si vyhrazuje právo na provedení vylepšení a změn souvisejících s konstrukcí stroje bez toho, že by byla povinná změnit dříve dodané modely, kterých se to dotkne.

Záruka nekryje

- Opořebením, nehody, poškození zařízení způsobená provozními pochybeními, změny konstrukce stroje nebo používání náhradních dílů či přípojů nedodaných společností Egholm.
- Stroje s nečitelnými sériovými čísly.
- Poškození způsobené vyšší mocí, například bleskem, záplavami, požárem, válečným konfliktem, občanskými nepokoji atd. nebo jinými příčinami, které nejsou pod kontrolou společnosti Egholm.

4.2 Připomínky

Všechny dotazy týkající se stroje by měly být předány distributorovi, od kterého byl stroj zakoupen. To platí pro dotazy týkající se normálního používání, servisu, údržby a náhradních součástí, stejně jako všech ostatních stížností.

Přejeme vám mnoho let bezpečného a spokojeného používání stroje.

S pozdravem,
Egholm A/S

4.3 Likvidace

Když po mnoha letech provozu vaše zametací zařízení s vysavačem dospěje ke konci životnosti, je nutno je zlikvidovat odpovědným způsobem v souladu s příslušnými předpisy.

1. Použitý hydraulický olej musí být zlikvidován ve schváleném recyklačním zařízení.
2. Demontujte plastové a pryžové součásti a zlikvidujte je v souladu s platnou legislativou pro ochranu životního prostředí.
3. Po demontování uvedených součástí je stroj připraven k předání místní společnosti schválené pro nakládání s odpady.

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
Tel.: +45 97 81 12 05
www.egholm.eu - info@egholm.dk